

[Text]

• 1310

On the question of whether NORAD can turn only with surveillance, the answer to that is no. If you look at the document itself, point c. of the objectives is:

c. should deterrence fail, to ensure an appropriate response against attack by providing for the effective use of the forces of the two countries available for air defence.

That means that in the event of hostilities of some kind, some kind of attack on North America, Canadian forces can be mobilized against that attack. That was the point we made earlier, that can have the effect of precipitating us into war without due deliberation. So the answer is no, I think very clearly.

The renewal-cancellation thing is rather complicated. The way I read the treaty is different from the interpretation we were just given, but I am not a lawyer.

In any case, the point that I think Mr. Brewin was raising seems like an important one. It was raised elsewhere, that there must be some lead time, that one must know what one is doing. I would have supposed that what was important from our own standpoint would be to announce that we were reconsidering the NORAD arrangement, that we were considering providing the kind of surveillance security that was wanted in other ways, and therefore we would renew for a year only with that intention. That seems like a reasonable procedure to me. One would hope to see the ABM clause restored to the document for that year as another item of reassurance.

About UN supervision of surveillance, we have already made our position clear. So I need say nothing, I suppose.

The question of Arctic co-operation is more difficult. Why have we not responded more readily to the various initiatives that have been offered by the Scandinavian nations and by the Soviet Union with respect to more concerted co-operation on environmental matters, resource development matters, demilitarization matters, and so on? One does not actually know. At least, I do not know the answer to that question, but one suspects that the fact that Canada and the United States are joined by a bilateral defence treaty initially aimed against another member of the Arctic region, and have remained in that bilateral treaty, has been an inhibition perhaps on proceeding with such negotiations. At least, that may not be true, but something has inhibited what ought to be going ahead full steam as far as I can see. There is co-operation on a scientific committee and there are some other items of co-operation, but much, much more could be done.

**Mr. Alan Weatherly (Newsletter Editor, Science for Peace):** I was grateful for remarks by Mr. Nixon about the admission that defence industries do not necessarily produce very good dividends or things of direct utility to civilian populations in times that are not war times.

I think we can take that a little further. The most significant scientific and technological discoveries and inventions of the last 100 years or so that have, whether we like it or not, transformed all our lives seem to be medical

[Translation]

Sur la question de savoir si NORAD peut fonctionner uniquement dans un rôle de surveillance, la réponse est non. Si vous vous reportez au document lui-même, l'alinéa c) des objectifs est:

c) en cas d'échec de la dissuasion, assurer une réaction appropriée à l'attaque en prévoyant l'utilisation efficace des forces des deux pays disponibles pour la défense aérienne.

Cela signifie qu'en cas d'hostilités quelconques, d'une attaque quelconque contre l'Amérique du Nord, les forces canadiennes peuvent être mobilisées contre cette attaque. C'est ce qui a été dit tout à l'heure, cela peut avoir pour effet de nous précipiter dans la guerre sans due délibération. La réponse est donc bien nettement non.

La question du renouvellement et de la résiliation est assez complexe. Mon interprétation du traité diffère de celle qu'on vient de nous donner, mais je ne suis pas avocat.

Quoiqu'il en soit, ce que disait je crois M. Brewin me semble important. On en a parlé ailleurs, on a dit qu'il faut un délai, qu'il faut savoir où nous allons. J'aurais imaginé que ce qui était important de notre point de vue serait d'annoncer que nous repensons NORAD, que nous songeons à assurer autrement la surveillance voulue et que donc nous renouvellerons pour un an seulement dans cette intention. Cela me semble une façon raisonnable de procéder. Il faut espérer que la clause ABM reprendrait sa place dans le document pour cette année, comme autre élément d'assurance.

Quant à la surveillance par les Nations Unies, nous avons déjà précisé notre position. J'imagine que je n'ai rien à ajouter.

La question de la collaboration dans l'Arctique est plus difficile. Pourquoi n'avons-nous pas réagi plus vivement aux diverses initiatives qui nous ont été offertes par les pays scandinaves et par l'Union Soviétique en vue d'une collaboration mieux concertée sur les questions environnementales, l'aménagement des ressources, la démilitarisation, etc.? On ne sait pas vraiment. En tout cas, je ne connais pas la réponse à cette question, mais on peut soupçonner que le fait que le Canada et les États-Unis soient unis par un traité bilatéral de défense visant à l'origine un autre membre de la région arctique, et que nos deux pays maintiennent ce traité bilatéral en vigueur a pu peut-être entraver de telles négociations. Ce n'est peut-être pas vrai, mais quelque chose a entravé ce que nous devrions faire, quant à moi, le plus rapidement possible. Il existe une collaboration dans un comité scientifique et il y a d'autres éléments de coopération, mais on pourrait faire beaucoup plus.

**M. Alan Weatherly (rédacteur du bulletin, Sciences et Paix):** Je suis reconnaissant à M. Nixon d'avoir admis que les industries de défense ne produisent pas nécessairement de très bons dividendes ni des choses directement utiles à la population civile en d'autre temps qu'en temps de guerre.

Je crois que nous pouvons aller un peu plus loin. Les principales découvertes et inventions scientifiques et technologiques du dernier siècle, qui ont, quoique nous en pensions, transformé nos vies, semblent être les découvertes